

An Bhruiséil, 4 Meán Fómhair 2025
(OR. en)

12351/25

**Comhad Idirinstitiúideach:
2025/0206 (BUD)**

**FIN 1005
PE-L 26**

NÓTA MAIDIR LE MÍR "I/A"

ó:	Ardrúnaíocht na Comhairle
chuig:	Coiste na mBuanionadaithe/An Chomhairle
Ábhar:	Seasamh ón gComhairle maidir le dréachtbhuiséad leasaitheach Uimh. 2 a ghabhann le buiséad ginearálta 2025: Nuashonrú ar ioncam (acmhainní dílse) agus coigeartuithe ar chaiteachas

1. An 4 Iúil 2025¹, chuir an Coimisiún faoi bhráid na Comhairle dréachtbhuiséad leasaitheach Uimh. 2 a ghabhann le buiséad ginearálta 2025 maidir le nuashonruithe ar na gnéithe ioncaim agus caiteachais den bhuiséad².
2. Is é is cuspóir don togra sin taobh an ioncaim den bhuiséad a nuashonrú chun go gcuirfear san áireamh na forbairtí is déanaí maidir leis an méid a leanas:
 - na réamh-mheastacháin nuashonraithe maidir le hacmhainní dílse do bhuiséad 2025 a chomhaontaigh an Coiste Comhairleach maidir le hAcmhainní Dílse (CCAD) an 26 Bealtaine 2025. De ghnáth, cuirtear an nuashonrú sin i láthair go gairid tar éis chruinniú réamhaisnéise CCAD, i gcomhréir le hionchais na mBallstát go ndéanfar nuashonruithe CCAD a bhuiséadú a luaithe is féidir;
 - an t-ioncam eile, mar shampla, fineálacha agus ranníocaíocht na Ríochta Aontaithe.

¹ Bhí gach leagan teanga ar fáil an 15 Iúil 2025.

² 11202/25.

A mhéid a bhaineann le taobh an chaiteachais, áirítear na gnéithe sonracha seo a leanas i ndrúachtbhuiséad leasaitheach Uimh. 2/2025:

- treisiú leithreasuithe faoi chomhair íocaíochtaí le haghaidh an Chiste Eorpaigh Talmhaíochta um Fhorbairt Tuaithe (CETFT), tar éis dlús a chur le riachtanais íocaíochta. Tá sé sin á spreagadh ag iarrachtaí na mBallstát dlús a chur le cur chun feidhme a bPleananna Straitéiseacha CBT le haghaidh 2023-2027, agus dúnadh na clárthréimhse roimhe sin (2014-2022) á thabhairt chun críche an tráth céanna;
- treisiú ar leithreasuithe faoi chomhair gealltanais don chlár Custaim i gCeannteideal 1, chun tacú le cur chun feidhme tionscnamh polaitiúil nua i réimse na gcóras custaim láraithe, agus treisiú ar leithreasuithe faoi chomhair gealltanais don Sásra Coigeartaithe Carbóin ar Theorainneacha (SCCT) i gCeannteideal 3, atá nasctha le hinfheistíochtaí TF chun na bearta simplithe a mhol an Coimisiún i mí Feabhra 2025 a bhaint amach³. Cúiteofar na treisithe sin le laghdú coibhéiseach ar leithreasuithe faoi chomhair gealltanais ón Ionstraim um Threalamh Rialaithe Custaim faoi Ceannteideal 4;
- treisiú ar leithreasuithe faoi chomhair gealltanais agus leithreasuithe faoi chomhair íocaíochtaí i líne buiséid an Aontais Eacnamaíoch agus Airgeadaíochta mar thoradh ar na riachtanais bhreise a bhaineann leis na hullmhúcháin maidir le dul isteach na Bulgáire sa limistéar euro, agus é mar aidhm gníomhaíochtaí cumarsáide a bhaineann leis an euro sa Bhulgáir a chómhaoiniú;
- tús-ualú ó 2026 go 2025 ar roinnt post i bplean bunaíochta an Údaráis um Chomhrac an Sciúrtha Airgid chun go mbeidh an ghníomhaireacht nuachruthaithe sin in ann tús a chur le hearcaíocht gan difear a dhéanamh do leibhéal na ranníocaíochta ó bhuiséad an Aontais.

Ar an iomlán, is méadú EUR 3,3 milliún ar leithreasuithe faoi chomhair gealltanais agus méadú EUR 3,5 billiún ar leithreasuithe faoi chomhair íocaíochtaí atá mar ghlantionchar ag drúachtbhuiséad leasaitheach Uimh. 2/2025 ar chaiteachas.

³ 6609/25 + ADD 1 + ADD 2 (COM(2025) 87 final + IARSCRÍBHINNÍ 1 go 2 agus SWD(2025) 58 final).

3. Scrúdaigh an Coiste um an mBuiséad dréachtbhuiséad leasaitheach Uimh. 2/2025 ag an gcrúinniú a bhí aige an 7 Iúil 2025 agus bhí sé in ann glacadh leis gan aon athrú.
4. I bhfianaise an mhéid thuas, iarrtar ar Choiste na mBuanionadaithe an méid seo a leanas a mholadh don Chomhairle:
- an seasamh ón gComhairle maidir le dréachtbhuiséad leasaitheach Uimh. 2/2025, mar a leagtar amach i bpointe 3 é, a ghlacadh;
 - treoir a thabhairt don Uachtaránacht na doiciméid bhuiséadacha atá le cur chuig Parlaimint na hEorpa a ullmhú agus an dréachtlitir san iarscríbhinn a fhorghnó chuige sin; agus
 - an Cinneadh ón gComhairle lena nglactar an seasamh ón gComhairle maidir le dréachtbhuiséad leasaitheach Uimh. 2 de chuid an Aontais Eorpaigh don bhliain airgeadais 2025, mar a leagtar amach in 12352/25 é, a fhoilsiú in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.
-

DRÉACHTLITIR

ó : Uachtarán na Comhairle

chuig : Uachtarán Pharlaimint na hEorpa

A Uachtaráin,

Tá an seasamh ón gComhairle maidir le dréachtbhuiséad leasaitheach Uimh. 2 don bhliain airgeadais 2025⁴, a ghlac an Chomhairle an 16 Meán Fómhair 2025, á chur ar aghaidh agam chugat faoi chumhdach ar leithligh.

(Mise le meas).

⁴ 12353/25 + ADD 1.